

QUÍ-VỊ Ở MIỀN HẬU GIANG

Khi nào Quý-vị muốn mua xe mới, sửa xe nhà, đóng thùng xe, may mui xe, may nệm xe, sơn xe, mua đồ phụ tùng, vô ruột, dầu tăng SHELL, dầu nhớt, mỡ, v.v.v.

Xin trước hãy đến nơi:

Hàng NGUYỄN-THANH-DIỀM

Tại góc đường Chi-Hòa và Nữ-Trinh. — VINHLONG (Trung-vong Nam-kỳ)

Hàng rầy của người Annam sáng lập, có xe mới thiết kế để bán, có thợ thợ thiện nghệ và máy móc đủ thứ mà làm mọi việc đều lưỡng cho Quý-vị vừa lòng. Công chuyện làm đã mau chóng và chắc chắn. Giá cả phải chăng, rẻ hơn các nơi. Tới lui thương nghị phương tiện.

• Lợi ngày giờ và ít tốn phí cho Quý-vị hơn là đi nơi khác.



Giờ tìm kiếm ở Bể làng nằng chàng chàng; Cáo vui chơi nơi bãi biển. Thoàn bươn lược ngoài khơi NGUYỄN KÊ BẠI HẠT.

Đường ly thi **BIẾT BAO CẢNH LỊCH TRÁI ĐẠ**, há chẳng nên mua máy **KODAK** chụp ảnh đắt tiền!

Hãy đến mua mua máy chụp ảnh hiện **KODAK** nơi chỗ làm Đại lý.

PHARMACIE PRINCIPALE
đóng cửa tại Hố Ký, Saigon

Bổ-hấp rất vai lòng đem đi các kiện ra cho cho-tiền chọn lựa.

CÔNG-VĂN

Vì lời nghị quan Nguyễn-sơn Nam-kỳ, ngày 26 Février 1927.
Đinh giao đất cho những người khai khẩn đất ở trong bản sau này đồng hưởng và làm chủ vĩnh viễn.

| HẠT BIÊN HOA | | | |
|------------------------|-----------|--------------------|-------------------|
| TÊN NGƯỜI KHẨN | SỐ MỐC | QUẢ SỐ BẬC TỌA LẠC | NGÀY CHỐ KHẨN TÂM |
| Prêrre | 498-40-00 | Phước-tân | 16 Octobrer 1917 |
| Luong-hun-Loc | 229 13 27 | Tâm-phước | 6 Fevrer 1919 |
| Sở Civile de Phước-tân | 43 59 87 | | |
| | 40 42 91 | | |

Người khẩn phải đồng thời đất ấy y theo các khoản giao trong tờ giao khoán về văn bản đất ấy.

Vì lời nghị quan Nguyễn-sơn Nam-kỳ, ngày 26 Février 1927.
Đinh nhượng cho máy làm đất ở trong bản sau này đồng hưởng và làm công điền ruộng về đất nhà-nước kể trong bản này.

| TÊN LĂNG | | | |
|-------------|-----------|---------|------------|
| TÊN LĂNG | TỔNG | SỐ MỐC | SỐ MẮC SAO |
| | | khố đơn | đô |
| Mỹ-châm | Bảo-thuan | 5 | 42 |
| Thành-phong | Nhiệt-tri | 2 | 0 |
| Giáo-thanh | Nhiệt-tri | 2 | 21 |
| | | 0 | 1 |

LỜI RAO

Nhà dệt P. LÉ-PHAT-VINH
đóng cửa tại Cầu-Đông, đường 5 Hàng-Bông (Sài-gon).

Tại nhà này có bán cả vải và bán cả các loại hàng tơ, hàng len, hàng da, hàng giày, hàng mũ, hàng quần áo, hàng vải vóc, hàng tạp phẩm, hàng mỹ phẩm, hàng đồ trang trí, hàng đồ chơi, hàng đồ dùng gia đình, hàng đồ trường học, hàng đồ văn phòng, hàng đồ y tế, hàng đồ thể thao, hàng đồ du lịch, hàng đồ quân sự, hàng đồ công nghiệp, hàng đồ nông nghiệp, hàng đồ ngư nghiệp, hàng đồ lâm nghiệp, hàng đồ khoáng sản, hàng đồ thực phẩm, hàng đồ gia súc, hàng đồ gia cầm, hàng đồ thủy sản, hàng đồ hải sản, hàng đồ sinh vật, hàng đồ địa chất, hàng đồ địa lý, hàng đồ khí tượng, hàng đồ thiên văn, hàng đồ lịch sử, hàng đồ địa phương, hàng đồ quốc tế, hàng đồ khoa học, hàng đồ nghệ thuật, hàng đồ văn hóa, hàng đồ truyền thống, hàng đồ hiện đại, hàng đồ cổ xưa, hàng đồ mới nhất, hàng đồ độc đáo, hàng đồ sang trọng, hàng đồ bình dân, hàng đồ xa xỉ, hàng đồ thiết thực, hàng đồ lãng mạn, hàng đồ cổ điển, hàng đồ hiện đại, hàng đồ tân tiến, hàng đồ lỗi thời, hàng đồ phổ biến, hàng đồ hiếm hoi, hàng đồ thông dụng, hàng đồ đặc biệt, hàng đồ thông thường, hàng đồ đặc biệt, hàng đồ thông dụng, hàng đồ đặc biệt.




Nên chú-qui vì muốn dùng đèn có ánh sáng đẹp, bền, chịu rất được, giá lại rẻ thì qui vị kiếm cầu dùng đèn bóng đèn EBENHARD, có bán tại hãng L. CAFFORT ở Saigon và Province.

Tại hãng này cũng có nhiều kiểu bóng đèn khác rất tốt bằng thủy tinh và bằng xi măng, cũng có thể bằng bạc pha sơn vàng thếp lạng và bóng kim.

Xin mời chú-qui vị đòi giá ngay lại hãng chọn lựa chi tiết sẽ được giá.

Bán hồi Mỏ neo

Lời vì bán mua thứ dầu hỏa tốt nhất: MỎ NEO (Le Pétrole Ancrer) của hãng Compagnie Franco-Asiatique des Pétroles ma dầu. Dầu này tiếp ít hao, dễ dùng, không có khói, thật là thứ dầu tốt nhất bằng trong Hoàng-đô.



Trong nhà-châu các tiệm thay mới cho hãng Compagnie Franco-Asiatique des Pétroles.

Đã có bán thứ dầu hồi này Trung-Lục-thiên anh em muốn hỏi Compagnie Franco-Asiatique des Pétroles ở Saigon đường d'Adran, số 4. Ông chủ hãng sẽ hồi mail lập tức.

MUỐN TRỪ CÁC BINH RẾT CỎ CỨ (Thứ RẾT VỎ ĐA) THỰC CÔNG THUỐC QUINORFOME



Đang buồn, viêm mắt hay là viêm phổi. Một thứ thuốc chỉ 1 lọ thôi mà đã dùng trong các trường hợp này.

Cách: CẮC NHÀ BẢO THỰS Y-VIỆT LA-CROIX 91-91, Rue Philippe de Girard, — PARIS

Sống lâu nhờ rượu

(Liquette grade 4 une liqueur)

Một loại rượu đặc biệt sống lâu nhờ rượu.

HỘI THẦU KHOÁN

Một lãnh công-việc và tạo-tiền, kỹ-nghệ và thương-nghiệp, Đông-Pháp.

Công-ty HÒA-KINH

Liên tiếp lập công-việc to-tả, bằng xa-chạy đường sắt.

Liên tiếp lập công-việc thường, bằng xa-bà công của xa chổ-khuyến kháo.

LÀNH CHỖ MỚI NGÀY:

Nhiệm là: 69) trước sống, 71) làm là: 68) trước sống.

VỀ CỤC LINH CHỖ CHUẬN: M. HÒ-VÂN-KINH và NGUYỄN-CÔNG-ĐỘA.

MỘT QUẬN: 199 rue Pasteur, Saigon

Thuốc hoàn NIRVA

Trị bệnh bò Nha-phiên rất thần hiệu. Nó thể cho thuốc Solution R của ông HOLBE

TRỞ BÀN TẠI TIỆM THUỐC L. COLLETTIER ở ngay số 4 Hố Ký, Saigon

THUỐC HUỖN VALDA

Đang khi có cơn thì ả học. Khi có cơn giã ả cả ra vô. Cùng có người phải đi ra.

THỊ ĐEM THÈO TRONG MÌNH hoặc ngâm cho trong nước lạnh.

AI MÀ DÙNG THUỐC HUỖN của ông HOANG-VAN-TRUNG-YEN

MA NHỚ TA PHẢI NHỚ ĐƯƠNG LÝ MỘT THÈO THUỐC HUỖN

PASTILLES VALDA

trả thời bán đồng trong hộp có trên nhà phải có tiên chử - VALDA

MỘT THIẾT PHÁP:

TRONG NHÀ TRONG CỬA

ai ai cũng phải có sẵn

THUỐC HUỖN PASTILLES VALDA

Đang khi có cơn thì ả học. Khi có cơn giã ả cả ra vô. Cùng có người phải đi ra.

THỊ ĐEM THÈO TRONG MÌNH hoặc ngâm cho trong nước lạnh.

AI MÀ DÙNG THUỐC HUỖN của ông HOANG-VAN-TRUNG-YEN

MA NHỚ TA PHẢI NHỚ ĐƯƠNG LÝ MỘT THÈO THUỐC HUỖN

PASTILLES VALDA

trả thời bán đồng trong hộp có trên nhà phải có tiên chử - VALDA

MỘT THIẾT PHÁP:

LIỆT KHÍ LIỆT GÂN

Yêu sức môn đàn, lão nhược ốm.

Một thuốc như Piulules Gimat mà người Mỹ có bán công các nhà bán thuốc.

PASTILLES PASTILLES, 40, Rue de Broussin, PARIS

RAT H
GR-NO
Cho các
Chương t
Chớng t
phi cho đ
5. lính gi
như phi m
SOCIÉTÉ DET
DE NAVIG
SALO
460, Rue
S
200 c
8.000
cái v
Bán
Thi
thứ th
nhé k
le c
sầu m
thứ th
lời, tr
ngừ đ
Lấy
vật d
thước n
T
lập, m
nhà N
Feuilleton N
TRINH-TH
Ngườ

RẤT HỮU DỤNG

RẤT CẦN THẠCH

CH-NHỚT HOY - CHE THUYEN CO MAY

Cho các vị đũa đũa, các vị công nhân, máy người lành nghề chuyên...
Chống gió có thể nghĩ chế ra cũng một kiểu rất tiến dụng cho các nhà...



SOCIÉTÉ D'ÉTUDE & D'ENTREPRISES
DE NAVIGATION AUTOMOBILE
SALON NAUTIQUE
400, Rue Paris-Blanchy

Société Industrielle d'Exportation en Extrême-Orient

S.I.N.D.E.X.

Nº 95, đường Catmát. - Saigon

Sé đề bán rao hàng

Kể từ ngày 04 April 1927

- 200 cái xe máy hiệu «PHILOS» thứ thượng hạng
3.000 bộ vở ruợc hiệu «WOLBERT» (một bộ có 1 cái vở và 1 cái ruợc cũng toàn là đồ thượng hạng)

Bán rộng tiền mặt không mất thuế



THUỐC ĐIỀU HIỆU: «HOT XOAN»

Thuốc điều hiệ «HOT XOAN», chế tạo tại một hãng lớn ở tại xứ Alger, tên là hãng M.U.A. huynh đệ...

Thiệt là lạ ruợc thuốc tốt nhất hàng mà làm cho thuốc điều hiệ, nên mới nó đã thom thoả mà lại nhẹ khỏl.
It is as strange, but it is not strange, it is not strange, it is not strange...

Quyền trời và quyền người

Quyền trời và quyền người...
Quyền trời và quyền người...
Quyền trời và quyền người...

NHỊ-THIEN-DUONG

PHARMACE ASIATIQUES
21, rue de Choiseul - Saigon

NHỊ-THIEN-DUONG THANH-TAM NGU-HOANG-HUOC
Khắc óc não, dịch trí não...
Cả như con mắt mà bình tĩnh...
Giả mỗi hộp gồm 4 hũ... 0 80 - Hộp gồm 2 hũ... 0 80

Advertisement for a watch with a pocket watch illustration and text: 'Xe chiếc chẵn mà nhân nhớt thì có... BIKERON...'

Advertisement for a pocket knife with a pocket knife illustration and text: 'HỀ MUA DAO THỊ PHÁI CỎI CHO CỎN DẤU NAY... PACHOD Frères & Co. - Lyon'

Advertisement for Vichy Celestins water with text: 'NƯỚC MẠCH SUỐI LANGSA HIỆU VICHY CÉLESTINS... SEL VICHY-ETAT...'

TRINH-THAM TIỂU-THUYẾT

Người nửa đêm

(Tiếp theo)
Đang-Lang. Tôi xin vâng theo lời thầy...
Đang-Lang. Tôi xin vâng theo lời thầy...
Đang-Lang. Tôi xin vâng theo lời thầy...

THỜI-SỰ CẨM-NANG

THỜI-SỰ CẨM-NANG nđ n 1927
7/2N xuất bản. Cơ sở cũ, P-4 đồng...
Giả mỗi... 2 50
Quán bán rau muối dưa thì gọi tên...
THỜI-SỰ CẨM-NANG nđ n 1927
7/2N xuất bản. Cơ sở cũ, P-4 đồng...

THỜI-SỰ CẨM-NANG

THỜI-SỰ CẨM-NANG nđ n 1927
7/2N xuất bản. Cơ sở cũ, P-4 đồng...
Giả mỗi... 2 50
Quán bán rau muối dưa thì gọi tên...
THỜI-SỰ CẨM-NANG nđ n 1927
7/2N xuất bản. Cơ sở cũ, P-4 đồng...

BAO-GI, IMP. DU LUC-TINH TAN-VAN

THIRAGE 1.000 EXEMPLAIRES
Le Gérant: LAM-VAN-HOAI

Handwritten signatures and numbers: '281122', 'de la rue...'

Phải ngừa thuốc giả

Đinh lịch là một loại thuốc rất quý... Các thuốc này rất quý... Phải chú ý mua đúng loại...



Chàng đã một lần lấy ra... Các thuốc này rất quý... Phải chú ý mua đúng loại...

Vậy từ đây nếu cần đến... Các thuốc này rất quý... Phải chú ý mua đúng loại...

NEI-THIÊN-ĐƯƠNG... Các thuốc này rất quý... Phải chú ý mua đúng loại...

AI CŨNG BIẾT ĐẾN THÁP HANCHOINS... SUCCEFS... COMPTOIRS DE COCHINCHINE... Đón này mua chiếu sáng rất tươi, đẹp lắm...

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE GARREUX & MOSAQUES... CHODUI SAIGON... Các thuốc này rất quý... Phải chú ý mua đúng loại...

NHÀ IN và NHÀ BÁN SÁCH NGUYEN-VAN-CUA... Các thuốc này rất quý... Phải chú ý mua đúng loại...

CÓ BÁN... Các thuốc này rất quý... Phải chú ý mua đúng loại...

TRÒM DANH GIẢ CÀ NGƯỜI... AI-TINH-TIÊU-THUYẾT... Các thuốc này rất quý... Phải chú ý mua đúng loại...

HOẠT TÍNH THỦY TRUYẾT

Đào, bút địa, ngọc... Các thuốc này rất quý... Phải chú ý mua đúng loại...

PHÊ BÌNH... Các thuốc này rất quý... Phải chú ý mua đúng loại...

Vi công tử nhỏ phụ... Các thuốc này rất quý... Phải chú ý mua đúng loại...

HỒI THỨC HAI MƯƠI... Các thuốc này rất quý... Phải chú ý mua đúng loại...

Vi công tử đã cưới... Các thuốc này rất quý... Phải chú ý mua đúng loại...

Thầy thuốc người... Các thuốc này rất quý... Phải chú ý mua đúng loại...

Thầy thuốc người... Các thuốc này rất quý... Phải chú ý mua đúng loại...

Trọng lực minh CÒN NGUY GIỜ

Nếu minh có chất... Các thuốc này rất quý... Phải chú ý mua đúng loại...

FLOGALINE... Các thuốc này rất quý... Phải chú ý mua đúng loại...

MÁY CHẠY DƯỚI NƯỚC... L. L. 5-7 và 10... Các thuốc này rất quý... Phải chú ý mua đúng loại...

SỨC MẠNH ĐƠN HẾT và Giá rẻ hơn hết... A.C.R.I.C. Saigon... Các thuốc này rất quý... Phải chú ý mua đúng loại...

PIPPERMINT GET... HAY CHO CON MINE DỪNG... NESTLE... Các thuốc này rất quý... Phải chú ý mua đúng loại...

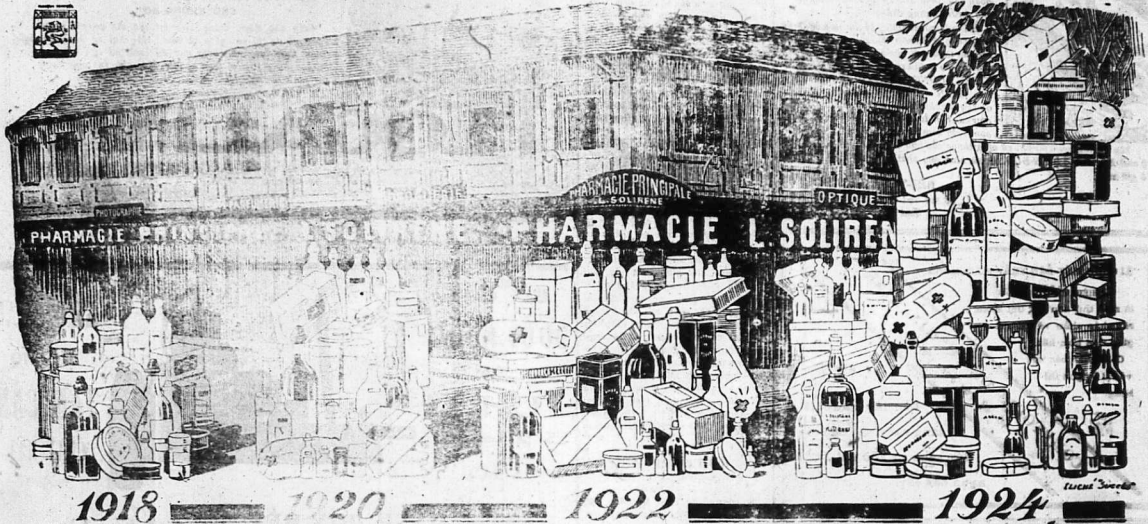
SỮA CÀU SÀI... C.J. BONNET... Các thuốc này rất quý... Phải chú ý mua đúng loại...

TRẦN-TRUNG-HẠP... Các thuốc này rất quý... Phải chú ý mua đúng loại...

Thiên hạ ưa dùng thuốc của Đại-dược-Phòng L. SOLIRENE

là tại nơi đây bán ròng thuốc tốt

Bởi vậy số bán càng ngày càng thêm một cách lạ thường



1918 1920 1922 1924

Nội cõi Đông-Pháp, có nhà này bán rẻ hơn hết
ở Lục-châu giới thợ mua thuốc, nhiều hay là ít không tính tiền gửi

SÁCH NGOÀI BẮC

| | |
|---------------------------------------|------|
| Quốc văn trích điểm | 0 25 |
| Tiếng gọi dân | 0 40 |
| Đại Việt địa dư | 0 80 |
| Lương ăn như gia huấn | 0 10 |
| Kiểm số cách ngôn | 0 40 |
| Trăm bài tỉnh đố | 0 80 |
| Thế lực kháo-trứ vấn đố đi vào Nam kỳ | 1 00 |
| Tinh thành thực của người Nam | 0 15 |
| Tờ thông cáo toàn quốc | 0 10 |
| Tuyên cáo Quốc dân | 0 06 |

CÓ BÁN TẠI:

Imprimerie, Librairie de l'UNION

12 - Rue L. Messard, Saigon

CAO BẠCH

Bên đường xin cần của công chư quý vị thân chủ ở m'ne Bô-cô-nháp đến làm tương: Kể từ ngày bên đường khai soạn tiệm thuốc NHỊ-THIỆN. ĐƯỢC đến nay, lần đầu tiên đã ngoài hai mươi mẩy năm trời, hàng ngày làm chế ra đủ các hạng cao, đơn, hột, lăn, được thấy, được dùng và được nghiệm, mà chưa thấy ở đâu, chẳng màng lợi lớn, không kể lao tâm, miễn phí giúp ích cho đời, thì bên đường phải nguyện, chỉ chấp phải như như ở ki gặt đở tư lợi, làm đũa giả đũa mà giả đũa. Mong ơn quý vị thân chủ lòng nghĩa hiệp của bên đường mà tận tâm chữa số, nên tiệm thuốc NHỊ-THIỆN ĐƯỜNG ngày nay mới đáng.

Danh rạng khắp trời Nam, tiếng lừng đất Việt.
Thấy bên đường nấu sẵn mới mới cầm linh chũa chữa nơi nào, qu'ớt chỉ đũa đũa cho chư vị. Nhờ đây lập bên đường mở thêm một tiệm, ngành ở Nam-vang (Phnom-penh) đường Paris, số 96, cũng làm để thờ thuốc như tiệm ở Cholon, bán ở bán ở một giá tiền chẳng khác chi. Chư-quý vị thân chủ ở một Nam-vang, Kampot, Battambang, sán sán, từ Ấp khố phải thời công giới thợ xứ Cholon như mọi lần có mua nơi tiệm NHỊ-THIỆN-ĐƯỜNG ở Nam-vang, để khỏi mỗi ngày giờ chờ đợi lại thêm khổ tốn phí của tiền, thật rất nên liên lại.

Bên đường sẽ lại, tuy là ông học sĩ V. F. sanh để chỉ ra rất nhiều hàng cao, đơn, hột, lăn, được thấy được dùng rồi, song cũng có nhà chuyên bình la, chử vị đến mua dùng mà bên đường chẳng có đặng giúp ích thời nhĩ cũng đặng buồn. Vâng bên đường xin hứa cũng chư-quý vị thân chủ, sẽ ở bên Trung-huế quốc, nghị luận cùng mấy nhà thuốc lớn có danh môn đả các thuốc đem qua để giả rẻ lại cho chư-quý vị, ở trước chử vị biết cho mà hoàn nghị-tiệm NHỊ-THIỆN-ĐƯỜNG ở Nam-vang, bên đường rất nên may mắn và cảm ơn số hạng.

Hong thay, mong thay.
Chỉ nhà NHỊ-THIỆN ĐƯỜNG đại dược phòng ở tại Quận đống tỉnh thành đưng Đại-tân, môn bãi số 145, 147, 149, Tiệm ngành ở tại Cholon đưng Canton số 1 Nam-vang (Phnom-penh) đưng Paris số 96. Kính bái P. S. - Bên đường xin cho chư-quý vị lưu rằng: nổi trong toàn thàng Giang bên đường sẽ khai trương tiệm NHỊ-THIỆN-ĐƯỜNG ở Nam-vang (Phnom-penh).

VIN TONIQUE

ET

BI-NUTRITIF

Du Docteur RIF

Vẻ-anh TỬU của Lương-y RIF chế ra

Thu thuốc rượu này là vị đại bổ gân cốt cùng là tràn kiện tinh thần, bất kỳ là bao nhiêu tuổi đều uống đặng cả. Nhưng kể tuổi nào khi lực suy giảm, với thấy ngày xanh dần thêm, mắt, để uống rượu này rồi, thì đã đặng cả lần thành đưng, mặt mày tươi tốt chỉ như trẻ, lại mông hơn xưa.

Còn con nít lợ nhay, đơn bà mới máu, có huyết bạch, có chữa, nhưng kể tuổi nào tinh thần, để uống rượu này vào thì mạnh mẽ làm bộ, da thịt đỏ sáng, tinh thần tràn kiện.

Giá mỗi ve là ba đồng bạc

Có trụ bán tại tiệm thuốc Tây ở đưng Marins số 190-192 Cholon.

Depôt Pharmacie Franco-Chinoise 190-192 Rue des Marins Cholon.



Hiệu PENE DES MONTRES vàng huyên 8 \$ 00
id id có dây chuyên 10 50
id id có dây chuyên và kép đưng 11 50

Hàng MAGASIN UNIVERT
Place du Théâtre

Đèn xem tại hãng AUTO-HALL

XE HƠI
CITROEN
10 MÃ LỰC 1927

Kiểu mới hầy B. 12, và B. 14

Etablissements Paillet d'Indochine

AUTO-HALL

Một mình làm Đại-lý

SAIGON - PHNOM-PENH - HANOI

L'Anémie

Bệnh đau máu

hể mang lấy thì nạn khổ chịu càng ngày thốn môn ốm gầy. Nếu ai có bệnh khổ-hiểu ấy thì phải biết vâng-vỹ mau lo uống thuốc liểu PILULES PINK, là thuốc bổ máu, bổ gân cốt một cách thần-hiệu. Thuốc liểu PILULES PINK có bán ở các nhà bán thuốc.

BỘT PHOSPHATINE FALIERES

đành
Hàng làm này, bên giới đưng trong hộp thuốc hàng chỉ khai minh làm.
Đi mua thuốc cho đưng PHOSPHATINE FALIERES đưng ở các nhà, bên giới đưng ở các nhà bán thuốc, đưng ở các nhà bán thuốc, đưng ở các nhà bán thuốc.